

JOUEURS SUSPENDUS - SUSPENDED PLAYERS				VIS NOM DE L'EQUIPE Aigles 4 de St-Jean-sur-Richelieu TEAM'S NAME											LOC NOM DE L'EQUIPE Marquis de Chateauguy TEAM'S NAME											JOUEURS SUSPENDUS - SUSPENDED PLAYERS			
No	NOM DU JOUEUR - PLAYER'S NAME			NBR PARTIES NO GAMES	POINTAGE - SCORE					#N/A	VIS	NOM - NAMES	J.A. - PE	NO.	LOC	NOM - NAMES	J.A. - PE	POINTAGE - SCORE					No	NOM DU JOUEUR - PLAYER'S NAME			NBR PARTIES NO GAMES		
				BUTS GOALS	ASS	ASS	TEMPS TIME	PER									BUTS GOALS	ASS	ASS	TEMPS TIME	PER								
				4	5	7	6:08		1	Raphael Bouchard	G		56	Carson Johnston	G		51	54		9:37	1								
				11	14	9	7:44		20	Peyton Mackinnon	G				G		46	51		1:20	3								
									3	Antoine Tougas						47	46		1:29	3									
									4	Hugo Smith	A		41	Maxime Laplante															
									5	Samuel Morissette			42	Michael Gentile			51	43		11:24	3								

PUNITIONS - PENALTIES								PUNITIONS - PENALTIES								
MINEURES - MINORS				AUTRES - OTHERS				AUTRES - OTHERS				MINEURES - MINORS				
No	INFRACT CODE	TEMPS TIME	PÉR.	No	INFRACT CODE	TEMPS TIME	PÉR.	No	INFRACT CODE	TEMPS TIME	PÉR.	No	INFRACT CODE	TEMPS TIME	PÉR.	
13	A	53	3:35	1												
5	A	53	3:45	2				9	Etienne Tremblay			51	A	52	5:44	1
14	A	22	9:45	2				10	Etienne Pontbriand			42	A	22	5:50	2
4	A	47	0:32	3				11	Mikael Labelle	C		44	A	47	9:05	2
3	A	53	3:57	3				12	William Boudreau			53	A	53	2:18	3
13	A	22	9:58	3				13	Xavier Bourdon	A		51	A	22	2:18	3
								14	Tristan Cartier			41.5	A	22	9:58	3
								56	Emile Paiement			45	A	22	11:56	3

(NOM Prénom)			Titre			(NOM Prénom)		
Marco Smith			ENTRAINEUR CHEF / HEAD COACH			Keith Gentile		
Sylvain Pontbriand			ENTRAINEUR ADJOINT / ASS. COACH			Benoit Beaulne		
Valerie Brossard			ENTRAINEUR ADJOINT / ASS. COACH			Anthony Cipriani		
Frederic Bourdon			GERANT / MANAGER			Brigitte Gagne		
PREPOSE A LA SECURITE / SAFETY ATTENDANT								

LANGERS - SHOT	GRAND TOTAL L/S		TOTAL MINUTES		SUPP. OVERTIME		3E PERIODE		2E PERIODE		1E PERIODE		NO. SARRIEN DE BUTS GOALIES NO.		3E PERIODE		2E PERIODE		1E PERIODE		SUPP. OVERTIME		TOTAL MINUTES		GRAND TOTAL L/S		LANGERS - SHOT
	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G			
	0	4					3	0	1	1	56											0	0				
	0	0									20																

POINTS FRANC-JEU	POINTAGE FINAL / SCORE		NOM (LETTRES MOULÉES) - NAME (PRINTED)				POINTAGE FINAL / SCORE		POINTS FRANC-JEU		
1	VIS	2	JUGE DE BUT GOAL JUDGE		MARQUEUR SCORER		Marc-André Houde		LOC	4	0
			JUGE DE BUT GOAL JUDGE		JUGE DE LIGNE LINESMAN		Stéphane Gervais				
			ANNOUCEUR ANNOUNCER		JUGE DE LIGNE LINESMAN		Alexandre Bolduc				
			CHRONOMETREUR TIME KEEPER		ARBITRE REFEREE		Simon Gervais				
					SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE						
				PARTIE / GAME		DEBUT/START		FIN / END		SPECTATEURS SPECTATORS	
						19:50		20:54			